



BEVEZETÉS

A PT-1830 készülékkel bármely alkalmazáshoz készíthet címkéket. Válasszon a sokféle keretből, karakterméretből és -stílusból, amelyekkel gyönyörű egyéni címkéket készíthet. A szalagkazetták széles választéka különböző szélességű és színű címkék nyomtatását teszi lehetővé. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és tartsa könnyen hozzáférhető helyen.

Megfelelőségi nyilatkozat
(Csak Európa/Törökország)

Mi, a BROTHER INDUSTRIES, LTD. 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, 467-8561, Japán kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az 2004/108/EC és a 2005/32/EC irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb megfelelő rendelkezéseinek.

Az AD-24ES adapter megfelel a 2006/95/EC irányelv alapvető követelményeinek és egyéb megfelelő rendelkezéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat a weboldalunkon található. Kérjük, az alábbi webhelyen http://solutions.brother.com -> válasszon régiót (pl. Europe) -> válasszon országot -> válassza ki a modellt -> válassza a „Kézikönyvek” -> válassza a Megfelelőségi nyilatkozat lehetőségeket (*Válasszon nyelvet, ha szükséges).

ÁLTALÁNOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

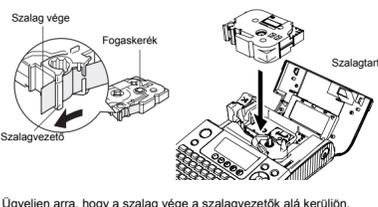
- A készülékhez csak Brother TZ szalagokat használjon. Ne használjon olyan szalagot, amelyen nem látható a **TZ** jelzés.
- Ne tisztítsa a készüléket alkohollal vagy más szerves oldószerezrel. Csak puha, száraz rongyot használjon.
- Ne érintse meg a nyomtatófejet. A nyomtatófej tisztításához mindig puha törítőt (pl. vattás fültisztító) használjon.
- A balesetek elkerülése érdekében ne nyúljon a vágóélhez.
- Az üveg károsodásának vagy eltörésének megelőzésére ne nyomja be erősen a kijelzőt.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a készülékbe, és ne tegyen rá nehéz tárgyat a tetejére.
- Ne hagyjon hosszú ideig semmilyen gumbot vagy vinilből készült tárgyat a készüléken, mert az elszínezi a készülék házat.
- Ügyeljen arra, hogy pl. nedves kéztől vagy itál ráfröccsenésétől soha ne legyen nedves a készülék.
- Ne tegye ki a készüléket rendkívül magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak. Soha ne hagyja a készüléket autójában műszerfalán vagy kikapartatójában, fűtést vagy más forró készülék közelében. Ne hagyja a készüléket közvetlen napsütésben vagy esőben.
- Ne használja rendkívül poros helyen.
- Ne húzza ki a P-touch készülékből kijövő szalagot, mert attól megsérülhet a szalagkazetta.
- Nyomatás vagy adagolás közben ne próbálja meg elválni a szalagot, mert a szalag megsérülhet tőle.
- Ne próbáljon címkét nyomtatni akkor, ha kiürült a szalagkazetta a P-touch készülékben. Ha így tesz, akkor megsérülhet a nyomtatófej.
- Ha hosszú ideig nem tervezi használni a készüléket, akkor távolítsa el belőle az akkumulátorokat és húzza ki az AC adaptert. (Megjegyzés: Ha a készülék táplálása több mint három percig szünetel, akkor a kijelzőn látható szöveg és a memóriában tárolt szövegfájlok törölődnek. A kiválasztott nyelv és a készülék beállításai is törölődnek.)
- Ne használjon együtt régi és új, illetve lúgos (alkaline) és más típusú elemeket vagy akkumulátorokat, és ne cserélje fel a pozitív és a negatív pólusokat. Máskülönben az elemek kifolyhatnak vagy eltörhetnek.
- Az esetleges sérülések és meghibásodások elkerülése érdekében csak kifejezetten ehhez a készülékhez készített AC adaptert használjon.

1 ELŐKÉSZÍTÉS

Szalagkazetták

Ügyeljen arra, hogy a szalagkazetta eltávolításakor a készülék ki legyen kapcsolva.

- Nyissa ki a szalagtartó fedelét úgy, hogy egyszerre emeli fel mindkét oldalát. Ha a szalagkazetta már be van helyezve, akkor felfelé húzva távolítsa el azt.
- Helyezze be a szalagkazettát ügyelve arra, hogy az bepattanjon a helyére.



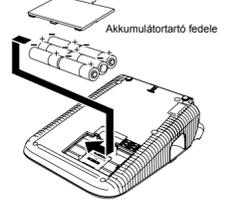
- Ügyeljen arra, hogy a szalag vége a szalagvezeték alá kerüljön.
- Ha a tintaszalag laza, akkor az újjával terjeje a kazettán lévő nyíl irányába a fogaskereket.
- Miután behelyezte a szalagot, továbbítsa azt (lásd Adagolás) egy kissé, majd a szalagvágó kar lenyomásával vágja el a szalagot.

- Biztonságosan csukja be az elülső fedelet figyelve arra, hogy bepattanjon a helyére.

Tápellátás

Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok eltávolításakor a készülék ki legyen kapcsolva.

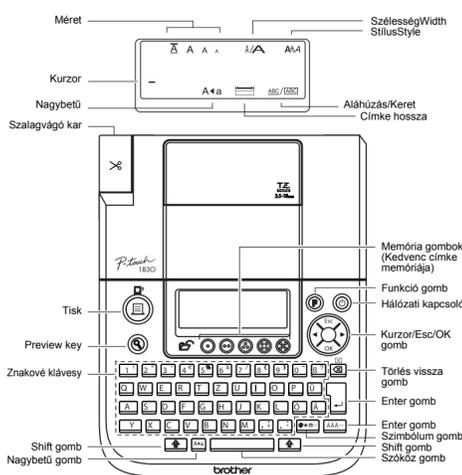
- Fordítsa meg a készüléket, és távolítsa el az akkumulátortartó fedelét. Ha az akkumulátorok vagy elemek be vannak helyezve, akkor távolítsa el azokat.
- Helyezzen be hat új AA méretű (LR6) lúgos elemet vagy akkumulátort, ügyelve a megfelelő polarításra. A hat akkumulátort vagy elemet mindig egyszerre cserélje ki teljesen újakra.
- Helyezze vissza az akkumulátortartó fedelét úgy, hogy beilleszti az alsó három fület a készülék réseibe, majd benyomja a fedelet, míg az be nem pattan a helyére.



- Az AC adapter (AD-24ES) használata
- Helyezze az adapter zsinórjának csatlakozódugóját a készülék jobb oldalán lévő aljzatba.
 - Csatlakoztassa az adaptert a legközelebbi szabványos hálózati aljzatba.
- A memória hálózati adapter nélküli táplálásához használjon AA méretű alkáli elemet (LR6).

2 MŰKÖDTETÉS

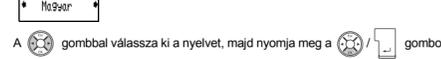
Billentyűzet és kijelző



- A kijelző egy 15 karakteres sort képes megjeleníteni; a beírható szöveg hossza azonban 80 karakter lehet.
- A Shift gomb nyomtatására közben a kurzor gombbal menjen a készülék elejére/végére.

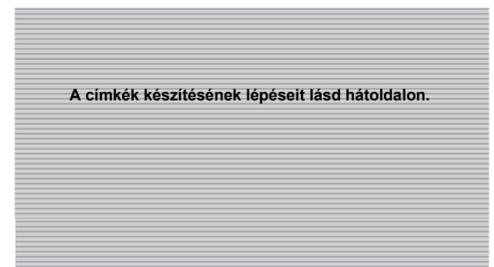
Alapbeállítások

- Kapcsolja be a készüléket. Hat AA akkumulátorral vagy az AC adapterrel biztosítsa a készülék táplálását, majd nyomja meg a **ON** gombot.
- Válassza ki a nyelvet (English/Deutsch/Poliski/Česky/Magyar)



- A **ON** gombbal válassza ki a nyelvet, majd nyomja meg a **OK** gombot.
 - A készülék automatikusan kikapcsolódik, ha 5 percig nem nyom le egyetlen gombot sem.
 - A működés megszakításához nyomja meg a **OFF** gombot.
 - A beállítások alapértékre hozásához kapcsolja ki a készüléket, majd a **ON** és a **OFF** gombok lenyomva tartása mellett a **ON** gombbal kapcsolja be a készüléket. Végül engedje el a **ON** és a **OFF** gombokat.
- <Megjegyzés> A kijelzőn lévő szöveg és annak formátuma, valamint a memóriában tárolt összes szövegfájl törölődik. A nyelv és a készülék beállításai is alapállapotba kerülnek.

Címkék készítése



3 TÁJÉKOZTATÁS

Hibaelhárítás

Üzenet	Ok/Orvosítás
Akku merülőben!	Az akkumulátorok kimerülőben vannak.
Akku ellenőrz.!	A behelyezett akkumulátorok hamarosan ki fognak merülni.
Ervénytelen!	<ul style="list-style-type: none"> Nincs szöveg a kurzor felett, amikor Ön számozást állít be. Ervénytelen karaktert választott a számozáshoz. Ervénytelen számot választott a fül hosszánál vagy a címke hosszánál.
Nincs szöveg!	<ul style="list-style-type: none"> On egy szövegfájl kíván kinyomtatni, amikor nincs adat a memóriában. Megnyomta a Nyomatás gombot, amikor nem volt szöveg beírva. On példányszámot, számozást vagy tükörképet próbált beállítani, amikor nem volt szöveg beírva.
Sor határ!	<ul style="list-style-type: none"> Az Enter gomb megnyomásával harmadik sort próbált beírni. 2 soros szöveget kívánt nyomtatni, amikor 3,5 vagy 6 mm-es szalag volt a készülékben.
Nincs kazetta!	Címkét próbál nyomtatni, amikor nincs kazetta a készülékben.
Vágóhiba!	A szalagvágó kart a nyomtatási folyamat alatt működtette.
Tele van!	Már beírta a karakterek maximális számát (80 karaktert).
Hosszú szöveg!	A szöveg hossza meghaladja a kiválasztott címke hosszát vagy a kiválasztott auto formátum beállított hosszát.
Keret nélk. OK?	Nyomatás 3,5 mm-es szalagra érvénytelen keretbeállítással. (Válassza az OK gombot a keret nélküli nyomtatáshoz, vagy az OK gombot a megszokotlathoz.)

Mit mikor lehet ...

Probléma	Megoldás
Üres marad a kijelző a készülék bekapcsolása után.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok megfelelően lettek-e behelyezve. Ha az akkumulátorok kimerülőben vannak, cserélje ki azokat. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva az adapter.
A készülék nem nyomtat.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy megfelelően lett-e behelyezve a szalagkazetta. Ha a szalagkazetta üres, akkor cserélje ki azt.
A nyomtatott karakterek formája nem megfelelő, vagy a nyomtatott karakterek elmosódottak.	<ul style="list-style-type: none"> Az akkumulátorok kimerülőfélben lehetnek. Cserélje ki azokat.
A memória magától kitorlódt.	<ul style="list-style-type: none"> Poros lehet a nyomtatófej. Távolítsa el a szalagkazettát, majd egy száraz pamut fültisztító pálcát fel-le mozgatva tisztítsa meg a nyomtatófejet. A nyomtatófejet egyszerűbben is meg lehet tisztítani a kiegészítő nyomtatófej-tisztító kazettával (TZ-CL4).
Egy üres vízszintes vonal látható a nyomtatott címkén.	<ul style="list-style-type: none"> Poros lehet a nyomtatófej. Távolítsa el a szalagkazettát, majd egy száraz pamut fültisztító pálcát fel-le mozgatva tisztítsa meg a nyomtatófejet. A nyomtatófejet egyszerűbben is meg lehet tisztítani a kiegészítő nyomtatófej-tisztító kazettával (TZ-CL4).
A készülék "lefagyott" (azaz semmi nem történik, amikor megnyom egy gombot akkor sem, amikor a készülék be van kapcsolva).	<ul style="list-style-type: none"> Kapcsolja ki a készüléket, majd a ON és a OFF gombok lenyomva tartása mellett a ON gombbal kapcsolja be újra. Végül engedje el a ON és a OFF gombokat.

Műszaki adatok

Tétel	Adatok
Méretetek	173 mm (Sz) x 222 mm (Mé) x 62 mm (Ma)
Súly	590 g (akkumulátorok és szalagkazetta nélkül)
Tápellátás	Hat AA méretű alkaline elem vagy akkumulátor (LR6), illetve AC adapter (AD-24ES).
Szalagkazetta	Brother TZ szalag (szélesség) : 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm

Kellékek (A készülék táplálása a különböző forgalombahozataloknál eltérő lehet.)

Kellékek	Típusa
Szalagkazetták	Lásd a mellékelt TZ-szalagkatalógust.
AC adapter	AD-24ES

Kapcsolatfelvétel

A kapcsolatfelvétel országonként eltérő lehet. Lásd a weboldalt. (http://www.brother.eu)

1 SZÖVEG KÉSZÍTÉSE

Nagybetű/Kisbetű átkapcsolás



Kétsoros szöveg készítése

Vigye a kurzort arra a helyre, ahol a második sor kezdődik, majd nyomja meg az **ENTER** billentyűt.

A kétsoros szöveghez használjon 9 mm, 12 mm vagy 18 mm széles szalagot használjon. Kijelző

Szimbólumok csak beírása

Csoport	Szimbólum	Csoport	Szimbólum
1	. , : ; " ' °	7	\$ % € £ ¥ °
2	@ - & - \ /	8	a b γ δ π Ω
3	# # ? ! ¿ ¡ *	9	2 3 2 3 ★ ● ○
4	+ - % × ÷ ± =	10	↓ ~ = = + - ⊗ ⊕
5	() [] < >	11	⊗ ⊕ ⊗ ⊕ ⊗ ⊕
6	→ ← ↑ ↓	12	☎ ☎ ☎ ☎ ☎ ☎

- A következő csoportra a **OK** gomb megnyomásával léphet.
- A működés megszakításához nyomja meg a **OFF** gombot.

Ékezetes karakterek beitele

Ékezetes karakterek	Ékezetes karakterek
A Á Ä Å Æ Æ Á Á Á Á	a á ä å æ æ á á á á
C Č Ć Ć	c č ć ć
D Đ	d đ
E É Ê Ë Ì Í Î Ï	e é ê ë ì í î ï
G Ğ	g ğ
I Ì Í Î Ï	i ì í î ï
K Ķ	k ķ
L Ł Ł Ł Ł	l ł
N Ñ Ñ Ñ Ñ	n ñ ñ ñ
O Ó Ô Õ Ö Ø	o ó ô õ ö ø
R Ř	r ř
S Š Š Š Š	s š š š
T Ť Ť	t ť ť
U Ú Ū Ū Ū Ū Ū Ū	u ú ū ū ū ū ū ū
Y Ý Ÿ	y ý ŷ
Z Ž Ž Ž	z ž ž ž

- A működés megszakításához nyomja meg a **OFF** gombot.
- Az ékezetes betűk sorrendje a kijelzőn kiválasztott nyelvtől függ.

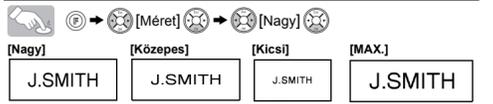
Törlés

A bevitt szöveget szavanként visszafelé törli.

Minden szöveget és beállítást töröl.

2 CÍMKÉK TERVEZÉSE

[Méret] beállítása

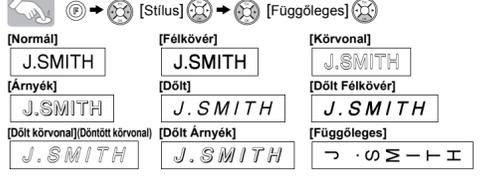


A szalag szélességének megfelelően automatikusan állítja be a szöveg méretét. Válassza a MAX beállítást a legnagyobb szövegméret nyomtatásához a következő beállítások mellett: 18 mm-es (3/4") szalag, minden szöveg nagybetűs, a Stílus beállítása [Normál] és az Aláhúzás/Keret [KI] van kapcsolva.

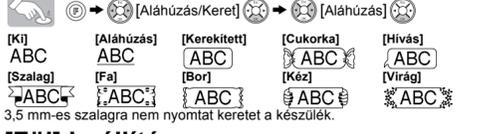
[Szélesség] beállítása



[Stílus] beállítása (Függleges)



[Aláhúzás/Keret] beállítása



[Fül] beállítása

A táblulátorok beállításával rendezett szöveget készíthet. Példák: Táblulátor beírása az "ABC" és a "D" közé. A táblulátor beállítások pozícionálni kell a kurzort.



[Fül hossza] beállítása (Auto / 0 - 100 mm)

- A hosszát úgy is beállíthatja, hogy beírja azt a számbillentyűkkel.
- Az [Auto] visszaállításához nyomja meg a **ON** gombot.

[Címke hossza] beállítása (Auto / 30 - 300 mm)

- A hosszát úgy is beállíthatja, hogy beírja azt a számbillentyűkkel.
- Az [Auto] visszaállításához nyomja meg a **ON** gombot.

[Auto formátum] beállítása

A címke hosszát hafféle formátum közül választhatja ki a különböző alkalmazásokhoz.

Alkalmazás	Hossz	Alkalmazás	Hossz
VHS gerinc	140 mm	CD-tok gerinc	113 mm
MiniDV gerinc	42 mm	Kártyák fül	32 mm
Audio szalag	89 mm	Elválasztó fül	42 mm

3 CÍMKÉK NYOMTATÁSA

Szöveg előnézete

- A nyomtatás előtt megtekintheti a szöveg képét.
- A kijelző a teljes szöveget és a címke hosszát (mm-ben) mutatja, majd visszatér az eredeti szöveghez.
- Csak a szöveg előképét nézheti meg, a beütőpust, a stílust, a méretet, az aláhúzás/keretet vagy más kiegészítő jellemzőket nem.

Nyomatás

- A címke levágásához nyomja be a készülék bal felső sarkán található szalagvágó kart.
- A szalag sérülésének elkerülése érdekében ne próbálja meg azt levágni, amikor a "Nyomat" vagy az "Adagolás" üzenet látható a kijelzőn.

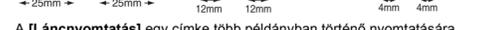
Adagolás (Szalag adagolása)

- Kérem, hogy az új szalagkazetta behelyezése után vagy mielőtt egy címkét elvág, a margó beállításos nyomtatás [Láncnyomatás] után adagolja be a szalagot.

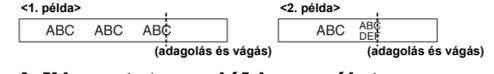
[Margó] beállítása (Szalag margója)



A [Teljes]/[Fél]/[Keskeny] beállításokkal a szöveg mindkét oldalán egyforma margókat hagyhat. POZNÁMKÁ:Vágja el előlával a nyomtatott pontok (·) mentén, hogy a szöveg a címke közepén legyen.



A [Láncnyomatás] egy címke több példányban történő nyomtatására használható minimum margóval <1. példa>. Készíthet címkéket különböző stílusú szövegrészekkel is; nyomtassa ki a szöveget egy stílusban, majd az adagolás előtt írja be a másik szövegrész más stílusban <2. példa>. ADAGOLJA A SZALAGOT, MIELŐTT LEVÁGJA AZT (lásd Adagolás/Nyomatás). Máskülönben A SZÖVEG EGY RÉSZÉT LEVÁGJA A KÉSZÜLÉK. Ne próbálja kihúzni a szalagot, mert attól megsérülhet a szalagkazetta.



A [Nyomat. opció] használata

[Példány] Egy címkéből legfeljebb 9 példányt nyomtathat.



A példányszámot a számbillentyűkkel is megadhatja.

[Számozás]

Kinyomathatja a szöveg több példányát úgy, hogy közben a kiválasztott számot minden címke kinyomtatása után 1-gyel növeli a készülék.



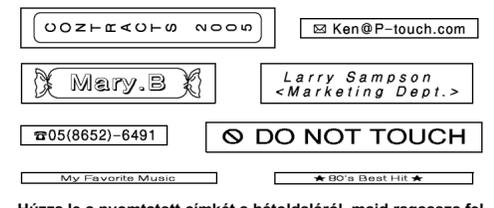
A szám megadásakor válassza a kinyomtatandó legnagyobb számot.

[Tükörkép]

A [Tükörkép] használatához alkalmazzon átlátszó szalagot, hogy a címkéket a hátoldalukról lehessen rendszeren olvasni, ha üvegre, ablakra vagy más átlátszó felületre ragaszja azokat.

[CÍMKÉK KÉSZÍTÉSE]

4 ELKÉSZÍTETT CÍMKÉK



HASZNOS FUNKCIÓK

Kedvenc címke memóriája

A gyakran használt szövegeket elmentheti a memóriába, majd közvetlenül kinyomtathatja, vagy szükség esetén szerkesztésre megnyithatja azokat. Mindegyik gombhoz (ON ~ OFF) egy szöveget menthet el (maximum: 5 szöveg).

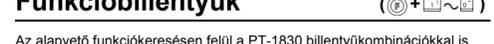
Mentés:



Nyomatás:



Megnyitás:



Ha az elmentett szöveg 8-nál több karaktert tartalmaz, akkor a **OK** gombbal görgetheti a szöveget.

Funkcióbillentyűk

Az alapvető funkciókeresésen felül a PT-1830 billentyűkombinációkkal is előhívhatóvá teszi a gyakran használt funkciókat, csak meg kell nyomni a **OK** billentyűt, majd az alábbi táblázatban látható billentyűt.

Az elfogadáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

Gomb	Funkció	Gomb	Funkció
[Mére]	[Mére]	[Fül]	[Fül hossza]
[Szélesség]	[Szélesség]	[Címke]	[Címke hossza]
[Stílus]	[Stílus]	[Auto]	[Auto formátum]
[Aláhúzás/Keret]	[Aláhúzás/Keret]	[Margó]	[Margó]
[Fül]	[Fül]	[Nyomat. opció]	[Nyomat. opció]